



3+

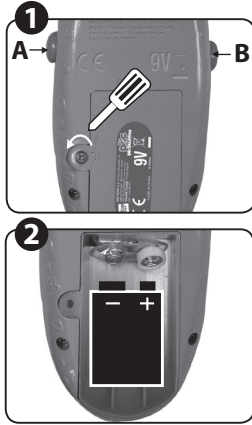
Made in China



WALKIE TALKIE

855106-V1

**GEBRAUCHSANLEITUNG • INSTRUCTIONS FOR USE • MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS • MANUALE INSTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUÇÕES • ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



IMC TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) SPAIN • Tel. 0034 937 888 992
Fax 0034 937 332 833 • www.imctoys.com After Sales Service • Servicio Posventa: e-mail: sat@imc.es

ITEM 855106DM • EAN: 8421134855106 • 060617

DE - DEUTSCH

WALKIE TALKIE

GEBRAUCHSANLEITUNG UND FUNKTIONSWEISE

Alle Spielzeuge von IMC TOYS werden strengsten Produktionskontrollen unterzogen, um Spielspaß und Sicherheit für Ihre Kinder zu garantieren. Unsere Produkte sind einfach zu benutzen und zu bedienen. Wir sind sicher, dass Ihre Kinder viel Freude daran haben werden. Vielen Dank für Ihren Kauf und das Vertrauen, das Sie in unsere Produkte gesetzt haben. Zur Ansicht unseres ausführlichen Produktkataloges besuchen Sie bitte unsere Webseite unter www.imctoys.com.

Einsetzen bzw. Auswechseln der Batterien:

Öffnen Sie den Deckel des Batteriebaus mithilfe eines Sternschraubendrehers (siehe Abb. 1). Leben Sie anschließend je eine 6LR61/9V in jedes Gerät ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität wiedergeratelt (siehe Abb. 2). Das Auswechseln der Batterien muss von in Anwesenheit eines Erwachsenen durchgeführt werden.

Bedienhinweise:

Schalten Sie den ON/OFF (A) – Schalter auf ON. Sprechen Sie in den integrierten Mikrofon – Lautsprecher und halten Sie dabei den Sendeknopf gedruck. Zum Hören den Sendeknopf loslassen. Drücken Sie den Sendeknopf "PUSH TO TALK" (B) und sprechen Sie in den integrierten Mikrofon – Lautsprecher aus etwa 8 cm Abstand (siehe Abb. 1). Die beste Sendequalitat und größte Reichweite wird in freien Räumen ohne Hindernisse, wie Gebäude oder Bäume usw., erreicht. Manche Orte sind störungsanfällig, wie z.B. die Nähe von Hochspannungsleitungen.

PFLGE UND SICHERHEIT

Zum Reinigen der Apparate benutzen Sie bitte ein leicht befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Falls die Geräte einmal nass werden sollten, schalten Sie aus und entfernen Sie sofort die Batterien. Trocknen Sie die Batteriefacher mit einem trockenen Tuch. Lassen Sie das Batteriefach über Nacht offen, damit es völlig austrocknen kann. Versuchen Sie nicht, die Geräte zu benutzen, bevor sie völlig ausgetrocknet sind.

WARNUNG

Bautrupps benutzen Radiogeräte zur Kommunikation. Verwenden Sie Ihr Walkie-Talkie nicht in Gebieten, wo es zu Interferenzen kommen könnte.

Während des Spiels nicht die Antenne berühren oder sich ihr mit dem Fingern nähern. Das verringert das Empfangs- und Sendesignal erheblich.

SICHERHEIT

ACHTUNG! – Achtung. Nicht empfohlen für Kinder unter 3 Jahren. Enthält Kleinteile, die verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr.

– Bewahren Sie die Verpackung bitte zum späteren Nachlesen auf, da sie wichtige Informationen enthält.

– Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen am Produkt vorzunehmen. Es ist daher möglich, dass sich das Produkt von der Abbildung unterscheidet.

– Man braucht 1 Batterie 6LR61/9V pro Gerät (nicht eingeschlossen) für das Produkt.

– Für einen optimalen Betrieb empfehlen wir die Verwendung von Alkalibatterien.

– Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie dieses für längere Zeit nicht verwenden.

– Das Auswechseln oder Manipulieren der Batterien darf ausschließlich von Erwachsenen, niemals von einem Kind durchgeführt werden.

– Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

– Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.

– Aufladbare Batterien müssen unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

– Nehmen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Spielzeug, bevor Sie sie aufladen.

– Verwenden Sie nur in dieser Bedienungsanleitung empfohlene oder gleichwertige Batterien.

- Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gemeinsam.
- Verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen gemeinsam.
- Leere Batterien bzw. Akkus aus dem Spielzeug entfernen; andernfalls besteht die Gefahr einer Beschädigung des Produktes.
- Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien oder des Akkus richtig ausgerichtet ist.
- Schonen Sie bitte die Umwelt und werfen Sie leere Batterien in die dafür vorgesehenen Behälter.
- Lesen Sie vor der Verwendung bitte die Gebrauchsanweisung und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.
- Funktionsstörungen können den Betrieb des Produktes beeinträchtigen. Nach Beseitigung der Störquelle funktioniert das Produkt wieder ordnungsgemäß.
- In Umgebungen mit Hochfrequenzstrahlungen kann es zu Funktionsstörungen des Geräts kommen, aber sobald die Hochfrequenzstrahlung beseitigt und das Gerät durch den Benutzer neugestartet wird, funktioniert es wieder normal.
- Bei elektrostatischer Entladung können Störungen beim Modell auftreten. In diesem Fall das Gerät kurz aus- und wieder einschalten.
- Bei schnellen vorubergehenden Prozessen können beim Modell Störungen auftreten, und der Benutzer wird aufgefordert, das Modell erneut zu starten.
- Entfernen Sie sämtliche Transportsicherungen und Schutzelemente des Produktes, bevor Sie es Kindern geben (Kunststoffteile, Etikette, Drahtteile, etc.).

TIPPS FÜR EINE VERNUNFTIGE VERWENDUNG UND FÜR DEN UMWELTSCHUTZ

Werfen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Karton, Kunststoff usw. in die entsprechenden Recycling-Container Ihrer Gemeinde.

Verwenden Sie sofern möglich aufladbare Batterien. Achten Sie darauf, das Spielzeug nach dem Spielen auszuschalten und die Batterien zu entnehmen, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Wenn das Spielzeug noch einwandfrei funktioniert und nicht mehr verwendet wird, so werfen Sie es bitte nicht weg. Denken Sie daran, dass es anderen Menschen Freude bereiten kann und bringen Sie das Spielzeug zu Einrichtungen und/oder Vereinen, die es weitergeben. Werfen Sie das ausgediente Produkt nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Siehe Symbol auf dem Produkt, Bedienungsanleitung oder Verpackung für weitere Informationen. Die Produktmaterialien sind gemäß Markierung wiederverwertbar. Wenn Sie das Material wiederverwerten oder alte Geräte in irgendeiner Form wiederverwenden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Wenden Sie sich bitte an die Recyclingzentrale oder die nächsten örtlichen Behörden.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.imc.es/es/doc

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt IMC TOYS S.A., dass der Funkanlage typ WALKIE TALKIE Empfängertyp 3, Temperaturkategorie 1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.



a) das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 40,685 MHz
b) die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: < 10 dBm.

EN-ENGLISH

WALKIE TALKIE

INSTRUCTIONS FOR USE AND OPERATION

IMC TOYS products undergo strict production controls to guarantee the enjoyment and safety of your children. They are easy to use and operate. We are certain that they will provide your children with great entertainment. Thank you for purchasing one of our products. To consult our extensive product catalogue, please visit our web page at www.imctoys.com

Placement and/or replacement of the batteries

Open the battery compartment cover using a Phillips screwdriver (see Figure 1). Then insert a 6LR61/9V battery, in each unit. Respect the polarity of each one, as indicated in the diagram (see Figure 2). Changing or handling the batteries must always be carried out under the supervision of an adult.

To start

Switch the ON/OFF (A) selector to the ON position. Press the transmission button "PUSH TO TALK" (B) and speak into the integrated speaker-microphone, placing it at a distance of approximately 8 cm from the mouth (see Figure 1).

The best coverage and the greatest range is achieved in open spaces, without obstacles that may get in the way, such as buildings, trees, etc. Some locations may have very poor coverage such as places that are near power lines, inside homes.

CARE AND SAFETY

To clean the unit, use a slightly moist cloth. Do not use detergents or solvents. In case the device gets wet, turn it off and remove the batteries immediately. Dry the battery compartment with a dry cloth. Leave the battery compartment uncovered all night so that it may dry completely.

Do not attempt to use the device until it is completely dry.

WARNING

The construction teams use radio sets. Avoid activating your Walkie Talkie wherever it might cause interference. Do not touch the antenna or allow your fingers to go near it while playing, as this will considerably weaken the receiving and transmitting signal.

SAFETY WARNINGS!

- Warning. Not suitable for children under 3 years of age. It contains small parts which might be ingested by them. Choking hazard.
- Please keep the packaging for future reference as it contains very important information.
- Please note that due to technical improvements this product may differ from the one that appears in the illustration.
- This product requires one 6LR61/9V battery per unit (not included).
- This product achieves better performance using alkaline batteries.
- Take the batteries out of the compartment when the unit is not going to be used for a long period of time.
- Batteries should always be inserted or handled by an adult, never by a child.
- The battery terminals must not be short-circuited.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Rechargeable batteries should be recharged under adult supervision.
- Remove rechargeable batteries from the toy before being charged.
- Use only the type of batteries recommended by the manufacturer or the equivalent.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries.
- Used batteries or accumulators must be removed from the toy. They can cause faults.
- Batteries or accumulators must be installed respecting the polarity

indicated in the diagram.

- Please be respectful of the environment, and deposit spent batteries in the appropriate containers.

- Read the instructions before using. Follow them and save them for future reference.

- Under the environment with radio frequency interference, the sample may malfunction and will be resumed to normal after removal of the interference.

- Under the environment with radio frequency interference, the sample may malfunction and back to normal operation without the interference and reset by user.

- Under the environment with electrostatic discharge, the sample may malfunction and require user to reset the sample.

- Under the environment with Fast Transient, the sample may malfunction and require user to reset the sample.

- Remove all elements designed to fasten and protect the product during transport before giving it to children (plastic pieces, labels, wires, etc.).

RECOMMENDATIONS FOR RESPONSIBLE USE AND FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT

Put all the transport packaging, cardboard, plastic, etc. in the recycling containers in your neighbourhood. Use rechargeable batteries whenever possible. Remember to turn off the toy if you have finished playing with it and take out the batteries if you are not going to be using it again for a long time.

If you no longer want the toy and it still works, do not throw it away. Remember that other people can still enjoy it, and find bodies or associations that can give it to them.

At the end of the life span of this product, it must not be disposed of as normal household rubbish. It should be delivered to a collection point for recycling electrical and electronic devices. Consult the symbol on the product, in the user manual or on the packaging for more information.

The materials are recyclable in accordance with their markings. If you recycle materials or find ways to reuse old devices, you make a considerable contribution to protecting the environment.

Please consult the nearest recycling centre or local authorities.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, IMC TOYS S.A. declares that the radio equipment type WALKIE TALKIE Receiver category 3, Temperature Category 1 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.imc.es/es/doc



a) frequency band(s) in which the radio equipment operates: 40.685 MHz
b) maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: < 10 dBm.

ES - ESPAÑOL

WALKIE TALKIE

INSTRUCCIONES DE USO Y FUNCIONAMIENTO

Los juguetes de IMC TOYS siguen estrictos controles en su producción para garantizar el disfrute y la seguridad de los niños. Son de fácil uso y funcionamiento. Estamos seguros que les proporcionaran grandes momentos de entretenimiento. Le agradecemos la adquisición y la confianza depositada en uno de nuestros productos.

Para ver nuestro extenso catálogo de productos, le invitamos a que visite nuestra página web en www.imctoys.com.

Colocación y/o sustitución de las pilas

Abra la tapa del compartimento de las pilas con la ayuda de un destornillador de estrella (ver Fig. 1). A continuación inserte una pila de 6LR61/9V, en cada unidad, respetando la polaridad y siguiendo las indicaciones del gráfico (ver Fig. 2). La sustitución de las pilas deberá ser supervisada por un adulto.

Puesta en marcha

Ponga el interruptor ON/OFF (A) en ON. Hable a través del micrófono altavoz integrado, apretando el botón de transmisión. Suelte lo para escuchar. Apriete el botón de transmisión "PUSH TO TALK" (B) y hable a través del altavoz-micrófono integrado, manteniendolo a unos 8 cms. de la boca (ver Fig. 1).

El mejor alcance se logra en espacio abierto, y sin obstáculos, como edificios, árboles, etc. Ciertos lugares pueden tener muy mala propagación como la proximidad a postes de tendido eléctrico, en el interior de viviendas.

CUIDADO Y SEGURIDAD

Para limpiar el equipo, use un paño ligeramente humedecido. No use detergentes o disolventes. En el caso de que se mojara el equipo, apuguelo y saque las pilas inmediatamente. Seque el compartimento de pilas con un trapo seco. Deje destapado toda la noche el compartimento de pilas para que se seque completamente. No intente utilizar el equipo hasta que no este completamente seco.

ADVERTENCIA

Los equipos de construcción usan equipos de radio. Evite activar sus Walkie Talkie en zonas cercanas donde se puedan crear posibles interferencias.

No toque o acerque los dedos a la antena durante el juego, ello acorta en gran medida la señal de recepción y transmisión.

SEGURIDAD

ADVERTENCIAS!

- Advertencia. No recomendado para niños menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas susceptibles de ser ingeridas. Peligro de asfixia.
- Por favor, guarde el embalaje para futuras referencias, ya que contiene información muy importante.
- La empresa se reserva el derecho a que el producto pueda diferir de la ilustración por mejoras técnicas.
- Este producto requiere 1 pila 6LR61/9V por unidad (no incluidas).
- Para un mejor funcionamiento recomendamos el uso de pilas alcalinas.
- Retire las pilas del compartimento, cuando no vaya a utilizar la unidad por un periodo largo de tiempo.
- La sustitución o manipulación de las pilas, deberá ser realizada siempre por un adulto, nunca por un niño.
- Los bornes de las pilas no deben ser corto circuitados.
- Las pilas no recargables, no deben ser recargadas.
- Recargar las pilas recargables bajo la vigilancia de un adulto.
- Retirar las pilas recargables del juguete antes de ser cargadas.
- Solo deben usarse, pilas del tipo recomendado por el fabricante o equivalente.
- No mezclar pilas viejas con pilas nuevas.

- No mezclar diferentes tipos de pilas.
- Las pilas o acumuladores usados deberan ser retirados del juguete, podrian causar averias.
- Las pilas o acumuladores, deben ser colocados respetando la polaridad indicada en el gráfico.
- Por favor, sea respetuoso con el medio ambiente, y deposite las pilas gastadas en los contenedores para tal fin.
- Lea las instrucciones antes de usar, sigalas y guárdelas como referencia.
- En un entorno con interferencias de radio frecuencia, la muestra puede funcionar incorrectamente y su funcionamiento volver a ser normal cuando se elimine la interferencia
- En un entorno con interferencias de radio frecuencia, la muestra puede funcionar incorrectamente y su funcionamiento volver a ser normal sin la interferencia y una vez reiniciada por el usuario.
- En caso de descarga electrostática, puede provocarse un mal funcionamiento de la muestra y por tanto el usuario deberá reiniciarla.
- Si se producen transitorios, la muestra funcionará mal y el usuario deberá reiniciarla.
- Quitar todos los elementos destinados a la sujeción y protección del producto durante el transporte antes de dárselo a los niños (plásticos, etiquetas, alambres, etc.).

RECOMENDACIONES PARA UN USO RESPONSABLE Y PARA LA PROTECCION MEDIOAMBIENTAL

Deposita los embalajes de transporte, cartón, plásticos, etc. en los contenedores de reciclaje de tu localidad.

Utiliza pilas recargables siempre que puedas.

Recuerda desconectar el juguete si has terminado de jugar y retirar las pilas del juguete si no lo va a usar por un largo periodo de tiempo.

Si el juguete todavía funciona y ya no lo quieres, no lo tires. Recuerda que otras personas pueden seguir disfrutando de el, busca entidades y/o asociaciones que puedan hacérselo llegar.

No debe tirar el producto a un contenedor de basura de casa cuando ya no le sea de utilidad. Debe llevarlo a un punto de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Consulte el símbolo inscrito en el producto, el manual de usuario o el embalaje para más información. Los materiales son, según el modelo, reciclables. Si recicla el material o encuentra formas de reutilizar los dispositivos viejos, contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

Por favor, consulte con el centro de reciclaje o con las autoridades locales más cercanas.

DECLARACION UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, IMC TOYS S.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico WALKIE TALKIE Receiver categoría 3, Temperatura categoría 1 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.imc.es/es/doc



a) banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 40.685 MHz
b) potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: < 10 dBm.

If you have a claim, please contact the authorised distributor.

Para cualquier reclamación contacte con el distribuidor autorizado.

MODE D'EMPLOI ET FONCTIONNEMENT
Les jouets IMC TOYS sont soumis à des contrôles stricts lors de leur conception afin de garantir le plaisir du jeu et la sécurité de vos enfants.

mouillé, l'éteindre et sortir les piles immédiatement. Sécher le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec. Laisser le compartiment des piles ouvert toute la nuit pour qu'il sèche entièrement.

- Le remplacement ou la manipulation des piles devra toujours être réalisé par un adulte, jamais par un enfant.
- Les piles neuves doivent être insérées dans le compartiment des piles et les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

- En cas d'un passage rapide, l'appareil peut mal fonctionner et l'utilisateur peut avoir à le régler à nouveau ou à le réinitialiser.
- Tous les éléments destinés à la fixation et à la protection du produit pendant le transport avant de le remettre aux enfants (plastiques, étiquettes, fils de fer, etc.).

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
Le soussigné, IMC TOYS S.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TALKIE WALKIE Récepteur de catégorie 3, Catégorie de température I est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.imc.es/es/doc



Placement et/ou remplacement des piles:
Ouvrez le couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis en étoile (voir fig. 1). Ensuite, insérez une pile 6LR61/9V dans chaque unité, en respectant la polarité et en suivant les indications du graphique (voir Fig. 2).

AVERTISSEMENT
Des appareils de radio sont utilisés dans les équipements de construction. Évitez d'activer votre Talkie-Walkie dans des zones proches; cela pourrait provoquer des interférences.

- Les piles rechargeables doivent être enlevées du jouet avant d'être chargées.
- Utilisez uniquement les piles recommandées par le fabricant ou des piles équivalentes.
- Ne pas mélanger des piles usagées avec des neuves.

RECOMMANDATIONS POUR UNE UTILISATION RESPONSABLE ET POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Déposez les emballages de transport, les cartons, les emballages plastiques, etc., dans les conteneurs de recyclage de votre localité.

a) bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 40,685 MHz
b) puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: < 10 dBm.

Mise en marche:
Mettez l'interrupteur ON-OFF (A) sur ON. Appuyez sur le bouton de transmission "PUSH TO TALK" (B) et parlez sur le microphone intégré, en ne mettant à 8 cm de la bouche (voir fig. 1).

SÉCURITÉ - ATTENTION!
Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient de petites pièces susceptibles d'être avalées. Danger d'étouffement.

- Dans un environnement avec des interférences de fréquence radioélectrique, l'échilochant peut dysfonctionner. Son fonctionnement deviendra normal sans interférence et après réinitialisation par l'utilisateur.
- Au cas où une décharge électrostatique se produit, l'appareil peut mal fonctionner et l'utilisateur peut avoir de le régler à nouveau ou à le réinitialiser.

En cas de perturbation radioélectrique, l'échilochant peut ne pas fonctionner correctement. Son fonctionnement reprend normalement une fois que les perturbations ont disparu.

En cas de réclamation, contactez le distributeur agréé.

ISTRUZIONI PER L'USO E IL FUNZIONAMENTO
I giocattoli di IMC TOYS sono sottoposti a rigorosi controlli durante la produzione per garantire il divertimento e la sicurezza dei bambini. I giocattoli sono facili da utilizzare e siamo sicuri che vi daranno momenti di grande divertimento.

MANUTENZIONE E SICUREZZA
Pur pulire l'apparecchio, usare un panno leggermente umidito. Non usare detersivi o detersivi. Nel caso in cui l'apparecchio si bagna, occorre spegnerlo ed estrarre immediatamente la pila. Asciugare lo scomparto delle pile con uno strofinaccio asciutto.

- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
- Non miscelare pile vecchie con pile nuove.

potrebbe non funzionare correttamente; riprendere a funzionare normalmente in assenza di interferenze e una volta riavviato dall'utente.
- In caso di cariche elettrostatiche, il campione può funzionare in modo anomalo e può essere necessario il ripristino da parte dell'utente.

manuale dell'utente o la confezione.
In base al contrassegno che li distingue, i materiali sono riciclabili. Riciclare o trovare modi alternativi di utilizzare i dispositivi vecchi contribuisce in modo considerevole alla salvaguardia dell'ambiente.

Inserimento ed sostituzione delle pile
Aprire il coperchio del vano batterie con una cacciavite a stella (vedere Fig. 1). Inserire quindi una pila 6LR61 da 9V in ciascuna unità, rispettando la polarità e seguendo le indicazioni dell'illustrazione (vedere Fig. 2). Per sostituire le pile occorre la supervisione di un adulto.

AVVERTENZA
Le squadre di operai e tecnici delle imprese edili utilizzano apparecchi radio. Evitate quindi di usare il vostro Walkie Talkie in zone dove possono causare interferenze.

- La sostituzione e la manipolazione delle pile dovranno essere realizzate sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Togliere le pile dal compartimento, se si pensa di non usare l'unità per un lungo periodo.
- Vi preghiamo di rispettare l'ambiente e di gettare le pile consumate negli appositi contenitori.

RECOMANDAZIONI PER UN USO RESPONSABILE E PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE
Smaltisci il sacchetto usato per il trasporto, il cartone, la plastica e altri rifiuti negli appositi contenitori per il riciclaggio. Se puoi, usa pile ricaricabili.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, IMC TOYS S.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio WALKIE TALKIE Ricevitore categoria 3, Temperatura categoria I è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.imc.es/es/doc



Avvertimento
Mettere l'interruptore ON-OFF (A) su ON. Premere il pulsante di trasmissione "PUSH TO TALK" (B) e parlare attraverso il microfono incorporato, mantenendolo a circa 8 cm dalla bocca (vedere Fig. 1).

SICUREZZA AVVERTENZE!
Avvertenza. Non raccomandato per bambini di meno di 36 mesi. Contiene pezzi piccoli che potrebbero essere ingeriti. Pericolo di soffocamento.
- Per favore, conservare la confezione per future referenze, visto che contiene informazioni molto importanti.
- La ditta si riserva il diritto di poter far diffondere il prodotto, utilizzando per migliori tecniche.
- Questo prodotto richiede 1 pila del tipo 6LR61/9V per unità (non inclusa).

- Il pile ricaricabili devono essere caricate solo in presenza di un adulto.
- Per un funzionamento ottimale si raccomanda l'uso di pile alcaline.
- Legga le istruzioni prima dell'uso, le segua e le conservi per future referenze.
- In ambienti con interferenze da radiofrequenza, potrebbero verificarsi malfunzionamenti. Dopo l'eliminazione dell'interferenza, riprendere il normale funzionamento.
- In un ambiente con interferenze a radio frequenza, il campione

Quando smetti di usarlo, spegni il gioco e se pensi di non utilizzarlo per molto tempo togli le pile.
Se sei stanco del tuo giocattolo, e se funziona ancora, non buttarlo via. Ricordati che altri bambini potrebbero ancora giocarci, quindi cerca qualche ente o associazione che lo raccolga e lo regali a chi è meno fortunato di te.
Non smaltire il prodotto come normale rifiuto domestico. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per ulteriori informazioni, consultare il

a) banda di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 40,685 MHz
b) massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: < 10 dBm.

GEbruiksAANwijZing
Het speelgoed van IMC TOYS wordt tijdens de fabricage onderworpen aan strenge controles om het speelplezier en de veiligheid van uw kinderen te garanderen. Het speelgoed is gebruiksvriendelijk. Wij zijn ervan overtuigd dat onze producten veel speelplezier zullen bezorgen. Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons product heeft gesteld en de aandacht daarvan.

WAARSchuwing
De bouw wordt gebruik gemaakt van radio-apparatuur. Zet uw walkie talkie niet aan in zones waar dit tot storingen (ruis) zou kunnen leiden. Raak de antenne tijdens het spelen niet aan en houd uw vingers uit de buurt van de antenne omdat hierdoor het ontvangst- en zendsignaal aanzienlijk verkwort wordt.

- De vervanging of plaatsing van de batterijen moet altijd uitgevoerd worden door een volwassene, nooit door een kind.
- De batterijen moeten worden verwijderd na gebruik.
- Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Oplaadbare batterijen onder toezicht van een volwassene laden.
- Niet oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt.

aanbevelingen voor verantwoord gebruik en de bescherming van het milieu
Deponeer de verpakkingsmaterialen van karton, plastic, etc. in de recyclingcontainers bij u in de buurt.
Gebruik wanneer mogelijk altijd oplaadbare batterijen.
Denk eraan het speelgoed af te zetten als je het lang niet gaat gebruiken.
Als het speelgoed nog werkt, maar je wilt het niet meer, gooi het dan niet weg. Denk eraan dat andere kinderen er nog mee kunnen spelen.
Zorg voor organisatie van verenigingen waar je het aan kunt weggeven. Dit product mag niet worden weggegooid bij het huisafval. Het moet worden aangeboden bij een verzamelpaats voor het hergebruiken van elektrische en elektronische apparaten.
Zie het symbool op het product, de gebruikershandleiding of de verpakking voor meer informatie. Het materiaal is volgens de symbolen recycleerbaar. U levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu door het materiaal te hergebruiken of andere bestemmingen voor de oude apparaten te vinden.
Informeer bij het afvalverwerkingsbedrijf of de plaatselijke autoriteiten.

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, IMC TOYS S.A., dat het type radioapparaat WALKIE TALKIE Ontvanger categorie 3, Temperatuur Categorie I conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.imc.es/es/doc



Plaatsing en/of vervanging van de batterijen:
Open het deksel van het batterijkompartment met behulp van een kruiskopschroevendraaier (zie afb. 1). Plaats vervolgens een batterij van 6LR61/9V in elke eenheid, houd hierbij rekening met de polariteit en volg de aanwijzingen in het diagram (zie afb. 2). De batterijen moeten worden vervangen onder toezicht van een volwassene.
Aanzetten:
Zet de ON-OFF (A) schakelaar op ON en stel de gewenste geluidsterkte in. Druk op de uitzendschakelaar (B) en spreek in de open ruimte zonder tussenliggende obstakels zoals gebouwen, bomen, etc. Om sommige plaatsen kan sprake zijn van een zeer sterke verbreiding, zoals dichtbij hoogspanning leidningen.
ONDERHOUD EN VEILIGHEID
Gebruik om de apparatuur te reinigen een licht vochtig gewaak-

ge doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Ingeval de apparatuur nat wordt, deze onmiddellijk uitzetten en de batterijen verwijderen. Droog het batterijkompartment met een droge doek af. Laat het batterijkompartment zonder dekfel de hele nacht drogen zodat het helemaal droog wordt.
WAARSchuwing
De bouw wordt gebruik gemaakt van radio-apparatuur. Zet uw walkie talkie niet aan in zones waar dit tot storingen (ruis) zou kunnen leiden. Raak de antenne tijdens het spelen niet aan en houd uw vingers uit de buurt van de antenne omdat hierdoor het ontvangst- en zendsignaal aanzienlijk verkwort wordt.
WAARSchuwing
De bouw wordt gebruik gemaakt van radio-apparatuur. Zet uw walkie talkie niet aan in zones waar dit tot storingen (ruis) zou kunnen leiden. Raak de antenne tijdens het spelen niet aan en houd uw vingers uit de buurt van de antenne omdat hierdoor het ontvangst- en zendsignaal aanzienlijk verkwort wordt.
VEILIGHEID
WAARSchuwing
Niet aan te bevelen voor kinderen onder de 3 jaar. Bevat kleine onderdelen die zouden kunnen worden ingeslikt. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar de verpakking; hierop staat zeer belangrijke informatie die u later nog eens nodig kunt hebben.
- De onderdelen moeten zich het recht voor dat dit product tengevoege van technische verbeteringen kan verschillen van de afbeelding.
- Dit product presteert beter bij gebruik van alkaline batterijen.
- Verwijder de batterijen uit het batterijkompartment indien het apparaat langere tijd niet gebruikt zal worden.

- De batterijen van accu moeten worden geplaatst volgens de polariteit op de illustratie.
- Het is belangrijk met het milieu door gebruikte batterijen in de daarvoor bestemde containers te deponeren.
- Les de aanwijzingen voor gebruik, leed ze na en bewaar deze om later eventueel na te kunnen slaan.
- In omgevingen met radiofrequentieinterferentie is het mogelijk dat het voorbeeldproduct niet goed werkt. De normale werking wordt hersteld als de storing wordt opgeheven.
- In een omgeving met storing door radiofrequenties kan het monster haperen. De werking wordt weer normaal zonder deze storing en na het opnieuw opstarten door de gebruiker.
- In geval van elektrostatische ontlasting, zal de proef niet werken en moet deze opnieuw worden ingesteld.
- Bij snelle transients, werkt de proef mogelijk niet en moet deze

opnieuw worden ingesteld.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor de ondersteuning en bescherming van het product tijdens het transport, alvorens het speelgoed aan uw kinderen te geven (plastic, labels, izerdraadjes, etc)
Gebruik wanneer mogelijk altijd oplaadbare batterijen.
Denk eraan het speelgoed af te zetten als je het lang niet gaat gebruiken.
Als het speelgoed nog werkt, maar je wilt het niet meer, gooi het dan niet weg. Denk eraan dat andere kinderen er nog mee kunnen spelen.
Zorg voor organisatie van verenigingen waar je het aan kunt weggeven. Dit product mag niet worden weggegooid bij het huisafval. Het moet worden aangeboden bij een verzamelpaats voor het hergebruiken van elektrische en elektronische apparaten.
Zie het symbool op het product, de gebruikershandleiding of de verpakking voor meer informatie. Het materiaal is volgens de symbolen recycleerbaar. U levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu door het materiaal te hergebruiken of andere bestemmingen voor de oude apparaten te vinden.
Informeer bij het afvalverwerkingsbedrijf of de plaatselijke autoriteiten.

a) frequentieband(en) waarin de radioapparaat functioneert: 40,685 MHz
b) maximale radiofrequentie vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparaat functioneert: < 10 dBm.

INSTRUÇÕES DE USO E FUNCIONAMENTO
Os brinquedos da IMC TOYS são produzidos de acordo com controlos exigentes para garantir a diversidade e a segurança das crianças. São de utilização e funcionamento fáceis. Temos a certeza que lhes proporcionarão grandes momentos de entretenimento. Agradecemos a aquisição e a confiança depositada num dos nossos produtos. Para ver o nosso extenso catálogo de produtos, convidamo-lo a visitar a nossa página da Internet em www.imc.toys.com

CUIDADO E SEGURANÇA
Para limpar o equipamento use um pano ligeiramente humedecido. Não use detergentes ou dissolventes. Caso molhar o equipamento, apague-o e tire as pilhas imediatamente.
Seque o equipamento de pilhas com um pano seco. Deixe desmontado toda a noite o compartimento de pilhas para que seque completamente. Não tente utilizar o equipamento até que não esteja completamente seco.
ADVERTÊNCIA
As equipas de construção usam equipamentos de rádio. Evite activar o seu Walkie Talkie em zonas próximas onde se possam criar possíveis interferências.
Não toque nem aproxime os dedos da antena durante o jogo, pois diminui em grande medida o sinal de recepção e transmissão.

de pilhas alcalinas.
- Retire as pilhas do compartimento, se não utilizar a unidade por um longo período de tempo.
- A substituição ou a manipulação das pilhas, deverá ser realizada sempre por um adulto, nunca por uma criança.
- Os bormes das pilhas não devem ser colocados em curto-circuito.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis deverão ser carregadas sob a vigilância de um adulto.
- Retire as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as carregar.
- Apenas devem utilizar-se pilhas do tipo recomendado pelo fabricante ou equivalente.
- Não misture diferentes tipos de pilhas novas.
- As pilhas ou acumuladores utilizados deverão ser retirados do brinquedo, uma vez que podem causar avarias.
- As pilhas ou os acumuladores devem ser colocados respectivamente nos compartimentos das pilhas.
- Por favor, respeite o ambiente e deposite as pilhas gastas nos contentores para esse fim.
- Leia as instruções antes de utilização, siga-as e guarde-as como referência.
- Em ambientes com interferências de radiofrequência, a amostra poderá funcionar mal e regressará ao funcionamento normal depois de eliminada a interferência.
- Num ambiente com interferências de radiofrequência, a

amostra pode funcionar incorretamente. O seu funcionamento regressará ao normal sem a interferência e quando reiniciada pelo utilizador.
- No caso de uma descarga electrostática, o aparelho pode funcionar mal e o utilizador pode ter de reajustar ou de o reiniciar.
- Todos os elementos destinados à fixação e protecção do produto durante o transporte antes de dá-lo às crianças (plásticos, etiquetas, arames, etc.).

dos aparelhos velhos, faz uma contribuição importante para a protecção ambiental. Informe-se junto do seu ecocentro ou das autoridades locais.
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
O(a) abaixo assinado(a) IMC TOYS S.A., declara que o presente tipo de equipamento de rádio WALKIE TALKIE Categoria de receptor 3; categoria de temperatura I está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.imc.es/es/doc



Coloção e/ou substituição das pilhas:
Abra a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de parafusos de estrela (ver Fig. 1). Em seguida, insira uma pila 6LR61/9V, em cada unidade, respeitando a polaridade e seguindo as indicações do gráfico (ver Fig. 2). A substituição das pilhas deverá ser realizada por um adulto.
Coloção em funcionamento:
Coloque o interruptor ON-OFF (A) para ON. Fale através do alto-falante microfone integrado, pressionando o botão de transmissão (B). Somente o mesmo para escutar. Aberte o botão de transmissão "PUSH TO TALK" (B) e fale através do alto-falante microfone integrado, mantendo cerca de 8 cms. da boca (ver Fig. 1).
A melhor propagação e o melhor alcance se consegue num espaço aberto e sem obstáculos.
Alguns lugares podem ter uma mal propagação na proximidade de postes de electricidade, dentro das casas.

SEGURANÇA AVISOS!
- Atenção. Não é recomendado para crianças menores de 3 anos. Contém peças pequenas susceptíveis de serem ingeridas. Perigo de asfixia.
- Por favor, guarde a embalagem para consultas futuras, já que contém informações muito importantes.
- A empresa reserva-se o direito de o produto poder diferir da ilustração devido a melhorias técnicas.
- Este produto necessita de 1 pila 6LR61/9V por unidade (não incluídas).
- Para um melhor funcionamento recomendamos a utilização

Em caso de reclamação, entre em contacto com o distribuidor autorizado.

RECOMENDAZÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO RESPONSÁVEL E PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE
Deposite as embalagens de transporte, cartão, plásticos, etc., nos contenedores de reciclagem da sua localidade. Sempre que possa utilizar pilhas recarregáveis. Lembre-se de desligar o brinquedo se acabou de brincar e tire-lhe as pilhas se não for utilizá-lo durante um longo período de tempo.
Se o brinquedo ainda funciona e já não o quer, não o deite fora. Se não sabe onde as pessoas podem aproveitá-lo, procure entidades ou associações que possam fazer-lhe chegar.
Este produto não pode ser tratado como o lixo doméstico normal quando chegar ao fim da sua vida útil. Deve ser depositado num centro de recolha para a reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos.
Consulte o símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem para mais informações. Os materiais são, de acordo com os seus sinais, recicláveis. Se reciclar o material ou encontrar outras formas de utilização

a) A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de radiofrequência funciona: 40,685 MHz
b) A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de radiofrequência funciona: < 10 dBm.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЪЗОВАНИЮ И УПРАВЛЕНИЮ
Производство компании IMC TOYS подвергается строгому производственному контролю, чтобы гарантировать вам долгую и безопасную эксплуатацию. Мы уверены, что она подарит вам детям массу развлечений. Спасибо за то, что купили один из наших продуктов. Чтобы посмотреть наш расширенный каталог, посетите наш веб-сайт: www.imc.toys.com
Установка и/или замена батареек
Откройте крышку отсека для батареек (см. рисунок 1). Затем установите 3-х элементные батарейки в каждую ячейку. Следуйте правильно полярности, как это указано на схеме (см. рисунок 2). Замена и другие операции с батарейками должны всегда выполняться под контролем взрослых.

УХОД И СОХРАНЕНИЕ
Используйте слегка влажную ткань, чтобы протирать изделие. Не используйте мощные средства и растворители. Если изделие намокнет, немедленно выключите его и выньте батарейки. Высушите отсек для батареек сухим тканью. Оставьте его открытым на ночь, чтобы оно полностью высохло. Не используйте изделие до полного высыхания.
ВНИМАНИЕ
Строители и спасатели тоже используют радию. Избегайте активации вашей радиации в местах использования радиостроения и спасателей. Не прикасайтесь к антенне и не подносите пальцы близко к ней во время игры, так как это существенно ослабит прием и передачу сигнала.

стования, игрушка может отличаться от нарисованной на упаковке.
Внимательно изучите инструкцию.
- Данное изделие лучше работает на щелочных батарейках.
- Если вы не собираетесь использовать игрушку в течение длительного времени, выньте из нее батарейки.
- Замена и установка батареек всегда должна выполняться взрослыми.
- Терминалы батареек не должны быть замкнуты или соединены.
- Запрещайте батарейки, не предназначенные для зарядки.
- Аккумуляторные батарейки следует вынимать из игрушки перед зарядкой.
- Аккумуляторные батарейки следует заряжать под контролем взрослых.
- Используйте только те батарейки, которые рекомендованы производителем, либо их эквиваленты.
- Не используйте вместе батарейки разных типов.
- В присутствии радиочастотных помех образец может функционировать неправильно. Для нормальной работы пользователю необходимо устранить помехи и перезапустить образец.
- Изделие может плохо работать, находясь в зоне электромагнитного излучения, требуется выключить игрушку и включить ее снова.
- Устройство может работать со сбоями, если происходит быстрые импульсные помехи. В этом случае, требуется его перезагрузка.
- Прежде чем дать игрушку детям, удалите все элементы питания.
- Устройство может работать с ошибками, если происходит быстрые импульсные помехи. В этом случае, требуется его перезагрузка.

батарейки только в отведенные для них контейнеры.
Используйте изделие в соответствии с инструкцией.
- Если вы не собираетесь использовать игрушку в течение длительного времени, выньте из нее батарейки.
- Замена и установка батареек всегда должна выполняться взрослыми.
- Терминалы батареек не должны быть замкнуты или соединены.
- Запрещайте батарейки, не предназначенные для зарядки.
- Аккумуляторные батарейки следует вынимать из игрушки перед зарядкой.
- Аккумуляторные батарейки следует заряжать под контролем взрослых.
- Используйте только те батарейки, которые рекомендованы производителем, либо их эквиваленты.
- Не используйте вместе батарейки разных типов.
- В присутствии радиочастотных помех образец может функционировать неправильно. Для нормальной работы пользователю необходимо устранить помехи и перезапустить образец.
- Изделие может плохо работать, находясь в зоне электромагнитного излучения, требуется выключить игрушку и включить ее снова.
- Устройство может работать с ошибками, если происходит быстрые импульсные помехи. В этом случае, требуется его перезагрузка.

батарейки. Не забывайте выключать игрушку, если вы закончили играть с ней, и выньте из нее батарейки, если вы не собираетесь ее использовать в течение длительного времени. Если вам больше не нравится игрушка, но она все еще в рабочем состоянии, не выбрасывайте ее. Помните, что другие люди могли бы ее воспользоваться; обратитесь в организацию или ассоциацию, которые могли бы передать вашу игрушку таким людям. По истечении срока службы изделия, его нельзя утилизировать, как обычный бытовой мусор. Его необходимо доставить в специальный пункт по переработке электрических и электронных устройств. Обратите внимание на символы на продукте, в инструкции по эксплуатации или на упаковке для получения большей информации. Материалы подлежат переработке в соответствии с маркировкой. Если вы перерабатываете материалы или нашли возможность повторного использования старых устройств, вы вносите значительный вклад в защиту окружающей среды. Пожалуйста, обратитесь в ближайший центр по переработке отходов или местные органы власти.